



大便測試轉介表格  
Stool Test Referral Form

Official Use Only

REG ID: FC\_\_\_\_\_

[Please tick  for the appropriate test]

糞便鈣衛蛋白 Fecal Calprotectin		大便隱血測試 Fecal Occult Blood Test
單項測試 Price (Single Test)	優惠計劃: 一年四次 Price (Package: 4 Tests in 1 Year)	加配優惠(單項) Add-on offer (Single Test)
<input type="checkbox"/> HK\$1,200	<input type="checkbox"/> HK\$4,000	<input type="checkbox"/> +HK\$100

申請資料 (需由轉介醫生填寫) Information (To be completed by referring doctor)

1. Patient Information

Name: \_\_\_\_\_  
HKID / Passport no.: \_\_\_\_\_  
Sex/D.O.B.: \_\_\_\_\_

Stick patient's label here  
if available

2. Disease Information

Type of IBD

Crohn's Disease  Ulcerative Colitis  Indeterminate  Screening IBD

Others: \_\_\_\_\_

Indication:

Disease Monitoring  Post-operative Monitoring  Screening IBD

Others: \_\_\_\_\_

3. Referral Physician Information

Name: \_\_\_\_\_

Phone no.: \_\_\_\_\_

Report to:  Mail: (Address, Hospital/Clinic) \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

病人請帶同此醫生轉介表格, 前往以下地址遞交大便樣本及付款

Please bring along your stool sample and this referral form to the following address to make payment

本中心地址 Centre Address:

香港沙田威爾斯親王醫院日間診療大樓 4 樓 4M 腸胃健康中心

4M, 4/F, Day Treatment Block, Prince of Wales Hospital, Shatin, New Territories, Hong Kong

付款方法 Payment Methods:

現金/ 易辦事/ 信用卡/ 支票 (抬頭「香港中文大學」)

Cash/ EPS/ Credit Card/ Cheque (Payable to "The Chinese University of Hong Kong")

遞交樣本時間 Sample Collection Time:

逢星期一至三, 上午 9 時至下午 1 時及下午 2 時至 5 時; 星期四中午 12 時或之前(公眾假期休息)

Every Monday to Wednesday, 9am to 5pm and Thursday before 12pm (Closed on public holiday)

Address: Centre for Digestive Health, 4M, 4/F, Prince of Wales Hospital, Shatin, N.T., Hong Kong

地址: 香港新界沙田威爾斯親王醫院日間診療大樓四樓 4M 香港中文大學腸胃健康中心

Tel: (852) 3505 4316 Fax: (852) 3505 4798 Email: [digestivehealth@cuhk.edu.hk](mailto:digestivehealth@cuhk.edu.hk)



## 申請資料(需由病人填寫) Information (To be completed by patient)

### 病人聯絡資料 (必須填寫) Patient Contact Information (must be filled in)

電話 Phone no.: \_\_\_\_\_

通訊地址 Correspondence address : \_\_\_\_\_

1. 我  同意 /  不同意 何善衡腸胃健康中心收集、存儲和處理我的個人資料及檢驗結果以便改善質素。  
I  agree/  disagree to the collection, storage and processing of my personal data and test results by S. H. Ho Centre for Digestive Health for quality improvement
2. 我  同意 /  不同意 收取由何善衡腸胃健康中心發出的市場及健康資訊，包括電話、郵件、電話短訊或任何電子信息等。  
I  agree/  disagree to receive marketing and health information from S. H. Ho Centre for Digestive Health including telephone, mail, SMS or any electronic messages.
3. 我  同意 /  不同意 將個人資料供香港中文大學作研究之用。(包括治療、研究及教學用途)  
I  agree /  disagree the personal information will be used for your health care or any other related purposes (including treatment, research and teaching).

檢驗報告正本將於 7 天內寄回你的通訊地址，副本將傳真/郵寄至轉介醫生。

A copy of the test report will be sent to referring doctor, the true copy will be mailed to your address.

如有查詢，請致電(852) 2637-3225

Please contact (852) 2637-3225 for enquiry

#### 免責聲明

1. 隱私權政策: 本中心基於《個人資料(私隱)條例》，保護所收集的個人資料，除非法律許可或有所規定，本中心不會在未得到您個人同意下將您的個人資料透露予第三者。如果您對本《隱私權政策》有任何疑問，歡迎隨時透過電郵或致電與本中心，與中心職員聯絡。
2. 本中心或會就提升服務質素而需要存取您的病歷、藥物及檢測結果。本中心會確保您的個人私隱得到保護，除指定醫療監督人員外，在審核過程中所有個人資料將以號碼代替，並不會帶有姓名或容易讓第三者辨識身份的資訊。
3. 以上中文版的指引僅作參考用途，若中英文版之間有任何異議，一切則以英文為準。

#### Disclaimer:

1. The Centre bases on the Personal Data (Privacy) Ordinance (PD(P)O) to protect the collected personal data, unless permitted or required by law, the Centre will not disclose your personal data to any third parties without your prior consent. If you have any enquiry with the privacy policy, please do not hesitate and contact our staff by phone or e-mail.
2. People designated from the institute will be allowed to inspect sections of your medical, drug and testing results. Your personal information will be kept strictly confidential and all personal information will be assigned a code number which will not include your name or other information that directly identifies you.
3. The Chinese version of these terms is for reference only. If there are any conflicts between the English and Chinese version of these terms, the English version shall always prevail.

Address: Centre for Digestive Health, 4M, 4/F, Prince of Wales Hospital, Shatin, N.T., Hong Kong

地址: 香港新界沙田威爾斯親王醫院日間診療大樓四樓 4M 香港中文大學腸胃健康中心

Tel: (852) 3505 4316 Fax: (852) 3505 4798 Email: [digestivehealth@cuhk.edu.hk](mailto:digestivehealth@cuhk.edu.hk)